

### Vodič za podešavanje putem softvera Phonak Target



Softver za podešavanje Phonak Target namijenjen je za kvalificirane akustičare za slušna pomagala za konfiguriranje, programiranje i podešavanje slušnih pomagala prema zahtjevima specifičnima za korisnika. Ovaj vam vodič pruža detaljan uvod u podešavanje slušnog pomagala s pomoću softvera Phonak Target.

Osim toga, na početnom zaslonu softvera Phonak Target možete pronaći [\[Novosti\]](#).

Za sljedeće su značajke u softveru Phonak Target dostupni posebni vodiči za podešavanje (\*u određenim zemljama):

- Način rada Junior
- Daljinska podrška za Phonak\*
- Phonak Target/ALPS\*
- TargetMatch
- Tinnitus Balance
- Provjera

### Sadržaj

Struktura i navigacija .....	2
Priprema slušnih pomagala i uređaja CROS.....	2
Priprema uređaja Phonak Trial™ .....	3
Provjera prijemnika.....	4
Provjera akustičnih parametara .....	4
Podešavanje .....	5
Globalno podešavanje .....	6
Fino podešavanje .....	7
SoundRecover2 .....	8
Opcije uređaja.....	11
Razmatranja bimodalnog podešavanja.....	11
Informacije i opis simbola.....	14
Zahtjevi sustava .....	15

## Struktura i navigacija

Tri kartice [**Korisnik**], [**Instrumenti**] i [**Podešavanje**], kao i nadzorna ploča iznad njih omogućuju vam jednostavnu navigaciju te pružaju informacije o statusu.

Nadzorna ploča prikazuje status podešavanja i nudi vam prečace.

Client Target Phonak			Connect			Fitting Calm situation		
Instruments Audéo P90-312								
Sve informacije o korisniku, kao što su osobni podaci i audiogram, nalaze se u ovoj kartici.	Ovdje se nalaze sva slušna pomagala, akustični parametri, daljinski upravljači i ostali dodaci. <b>Napomena:</b> držite pokazivač iznad ikone slušnog pomagala da biste dobili više informacija o stanju napunjenosti baterije (samo za punjive baterije) i licenci Roger™ (samo za RogerDirect™).	Sva podešavanja uređaja vrše se ovdje.						

## Priprema slušnih pomagala i uređaja CROS

### iCube II / Noahlink Wireless

Nisu potrebni kabele za slušna pomagala. Jednostavno umetnite bateriju i uključite slušno pomagalo tako da zatvorite odjeljak za bateriju. Kod punjivih uređaja uključite slušno pomagalo.

**Napomena:** za podešavanje uređaja CROS II ili CROS B upotrijebite iCube II za brže fino podešavanje i trenutnu demonstraciju sustava CROS.

CROS II moguće je podesiti samo sa slušnim pomagalima Venture.

CROS B moguće je podesiti sa slušnim pomagalima Belong (osim punjivih).

CROS B-R moguće je podesiti samo sa slušnim pomagalima Phonak Audéo B-R.

### NOAHlink ili HI-PRO

Spojite kabele za programiranje na slušna pomagala i uređaj za podešavanje.

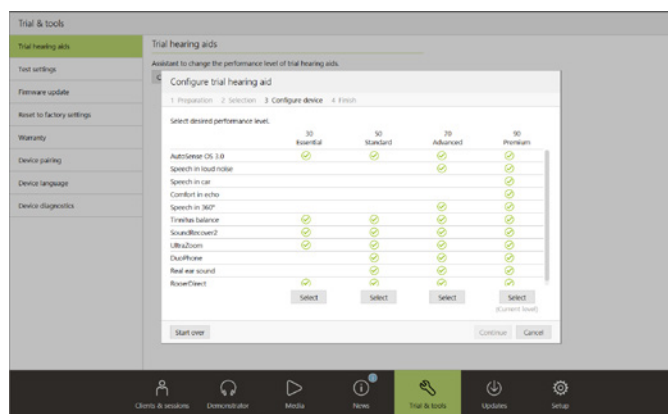
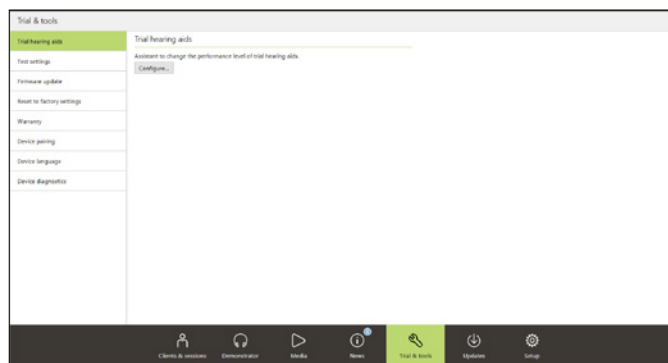
Kod podešavanja uređaja CROS funkcije uređaja CROS nije moguće demonstrirati sa spojenim kabelima.

## Priprema uređaja Phonak Trial™

Slušna pomagala Phonak Trial nude mogućnost mijenjanja razina rada u jednome uređaju. Kliknite na **[Trial i alati]**, odaberite **[Slušna pomagala Trial]** te potom **[Konfiguriraj]** za početak.

**Napomena:** slušna pomagala Phonak Trial nisu dostupna u formatima hardvera Phonak Virto.

Odaberite željenu razinu rada i pritisnite **[Nastavi]**. Kad završite s postupkom, uređaji će biti spremni za podešavanje u sesiji podešavanja.



## Povezivanje slušnih pomagala

Otvorite sesiju podešavanja i potvrdite da se prikazuje ispravan uređaj za podešavanje. Da biste promijenili uređaj za podešavanje, koristite se strelicom za padajući izbornik pokraj uređaja za podešavanje na nadzornoj ploči.

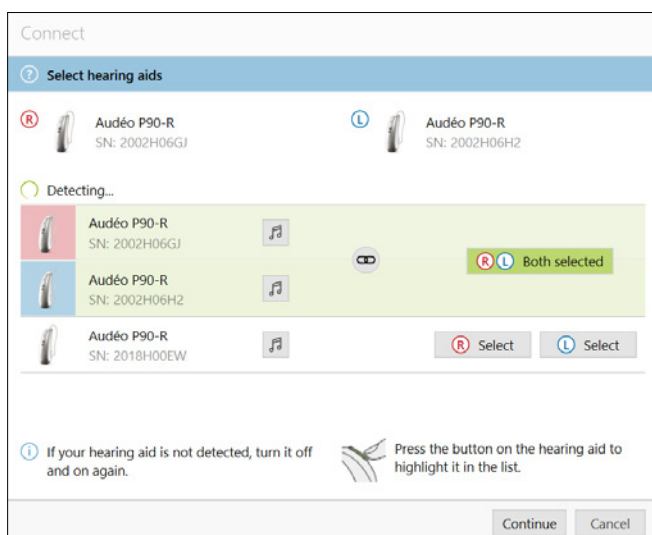
Kliknite na **[Poveži]** da biste započeli podešavanje. Povezana slušna pomagala prikazat će se na nadzornoj ploči. Kod uređaja s mogućnošću izravnog povezivanja uređaji dostupni za uparivanje prikazat će se automatski.

### Napomena:

- Ako se uređaj ne pronađe, otvorite/zatvorite poklopac odjeljka za bateriju ili isključite/uključite punjiva slušna pomagala kako biste ih postavili u način uparivanja.
- Pritisnite gumb za pritiskanje ili višenamjensku tipku na slušnom pomagalu kako biste ga označili na popisu kada je dostupno više uređaja ili kako biste potvrdili stranu za dodjeljivanje korisniku.
- Uređaji koji su prethodno zajedno podešeni detektiraju se kao povezani par.

Za sva nova podešavanja s pomoću formule za podešavanje Adaptive Phonak Digital bit će ponuđena predložena razina iskustva korisnika koja se temelji na dostupnim informacijama iz sesije podešavanja.

Podaci o audiogramu sa sučelja NOAH automatski će se uvesti u Phonak Target i uzeti u obzir tijekom prethodnog izračuna. U samostalnoj verziji softvera Phonak Target unesite audiogram u karticu **[Audiogram]**.



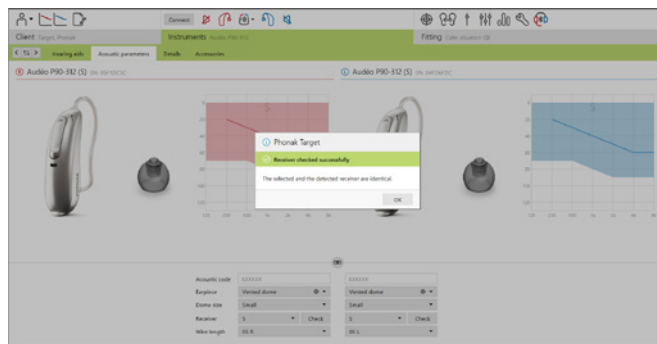
## Provjera prijemnika

Kada se uređaji po prvi put povežu, softver Phonak Target provjerava odgovara li pričvršćeni prijemnik na slušnom pomagalu RIC onome što je odabrano na zaslonu [\[Akustični parametri\]](#).

Ako postoji neusklađenost, Phonak Target obavijestit će vas i uputiti da provjerite prijemnik. Potom možete zamijeniti prijemnik ili promijeniti odabir akustičnih parametara.

Da biste pokrenuli ponovnu provjeru prijemnika, kliknite na [\[Provjeri\]](#) na zaslonu Zaslona [\[Akustični parametri\]](#).

**Napomena:** primjenjivo samo za slušna pomagala RIC na platformi Belong, Marvel ili Paradise.

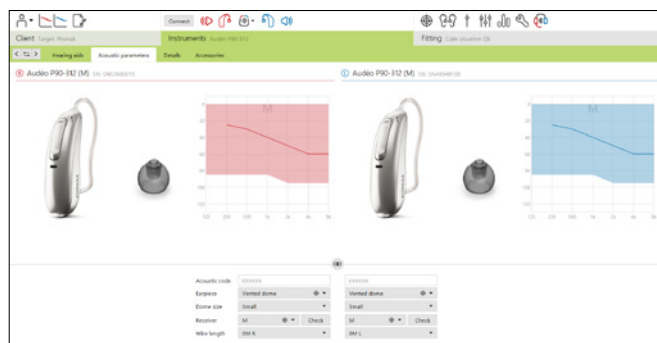


## Provjera akustičnih parametara

Phonak Target automatski međusobno povezuje akustične parametre kada su jednaki. Akustične parametre možete u bilo kojem trenutku pregledati, promijeniti ili poništiti povezivanje.

Kliknite na karticu [\[Instrumenti\]](#) > [\[Akustični parametri\]](#). Unesite ili potvrdite ispravne informacije o povezivanju.

Unesite akustični kôd ako je dostupan. Taj je kôd ispisan na korisnikovoj prilagođenoj slušalici Phonak. Akustični kôd popunit će se s korisnikovim pojedinačnim akustičnim parametrima.



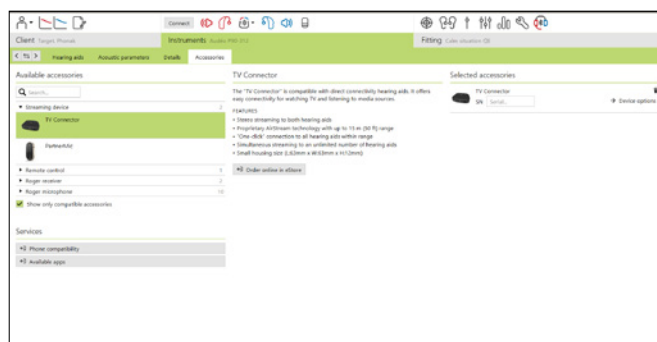
## Dodaci

Ovisno o povezanim slušnim pomagalima, Phonak Target tijekom sesije podešavanja može automatski identificirati povezane dodatke. Kompatibilni dodaci prikazani su na nadzornoj ploči pokraj povezanih slušnih pomagala.

Dodatke je moguće i ručno odabrati u kartici [\[Instrumenti\]](#) > [\[Dodaci\]](#).

Tijekom postupka spremanja dodaci su navedeni u dijaloškom okviru za spremanje.

**Napomena:** tijekom prijenosa strujanjem s dodatka automatski će se prekinuti veza s uređajem CROS. Uređaj CROS automatski će se ponovno povezati kada prijenos strujanjem završi.



## Podešavanje

Kliknite na [\[Podešavanje\]](#) da biste pristupili opciji [\[Test povratne informacije i test na stvarnome uhu\]](#).

Test povratne informacije može se provesti u oba uha istodobno ili u svakome uhu zasebno. Kliknite na [\[D\]](#) / [\[Pokreni oba\]](#) / [\[L\]](#) da biste pokrenuli test.

**Napomena:** test povratne informacije nije moguće provesti tijekom sesije daljinske podrške za Phonak.

Da biste rezultate testa upotrijebili za izračun predviđene vrijednosti RECD i akustičnih parametara, označite potvrdni okvir [\[Upotrijebi rezultat testa povratne informacije za predviđanje ventilacijskog otvora\]](#). Potvrdni okvir bit će dostupan samo ako sustav može izvršiti procjenu ventilacijskog otvora.

**Napomena:** u slušnim je pomagalima Phonak Paradise dostupno prekomjerno podešavanje praga povratne informacije radi dodatnog povećanja granice pojačanja. Za prekomjerno podešavanje kliknite na strelice. S povećanjima granice pojačanja pojavljuje se ljubičasto sjenčanje koje naznačuje povećanu granicu pojačanja. Kada se pojavi crveno sjenčanje, ono naznačuje područje većeg rizika za povratnu informaciju i izobličenje.

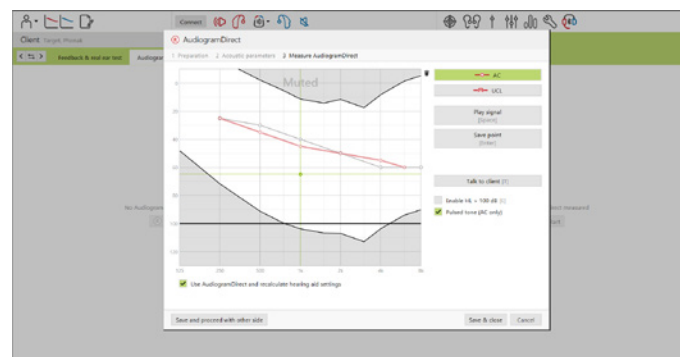
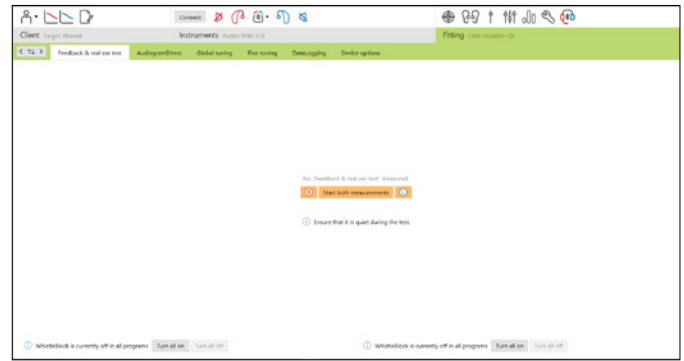
## AudiogramDirect

AudiogramDirect je test sluha in situ u sklopu softvera Phonak Target. On ne zamjenjuje dijagnostičke audiološke procjene. Prije uporabe opcije AudiogramDirect potvrdite da je proveden [\[Test povratne informacije i test na stvarnome uhu\]](#).

Kliknite na [\[AudiogramDirect\]](#) > [\[Pokreni\]](#) da biste testirali pragove sluha provođenjem zraka (engl. air conduction, AC) i razine neugodne glasnoće (engl. uncomfortable loudness levels, UCL) s pomoću povezanih slušnih pomagala. Mjerenja UCL-a onemogućena su tijekom sesije daljinske podrške za Phonak.

Prethodni testovi sluha mogu se uspoređivati i pregledavati klikom na [\[Povijest\]](#).

Da biste promijenili zadano ponašanje za mjerenje AC-a i UCL-a, idite na [\[Pokretanje\]](#) > [\[Sesija podešavanja\]](#) > [\[AudiogramDirect\]](#).



## Globalno podešavanje

Idite na [\[Globalno podešavanje\]](#) > [\[Početno podešavanje\]](#) ako su potrebna podešavanja razine pojačanja, kompenzacije okluzije ili kompresije. Postavke razine pojačanja i kompresije temelje se na korisnikovu doživljaju uporabe i odabranoj formuli za podešavanje.

Ovisno o povezanim slušnim pomagalima, dodatnim alatima kao što su [\[Tinnitus Balance\]](#) i [\[CROS Balance\]](#) može se pristupiti putem kartice na donjem dijelu zaslona. Da biste podesili omjer glasnoće između uređaja CROS i slušnog pomagala, kliknite na [\[CROS Balance\]](#).

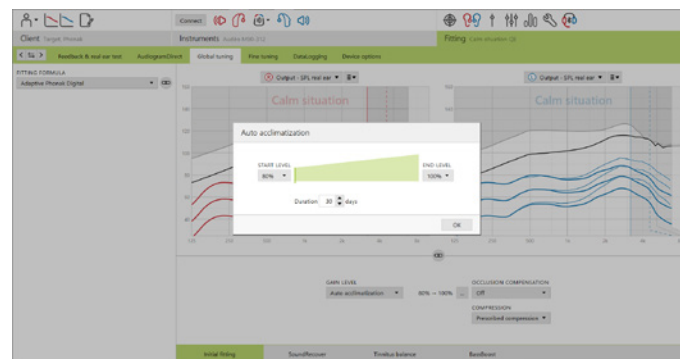


## auto Acclimatization

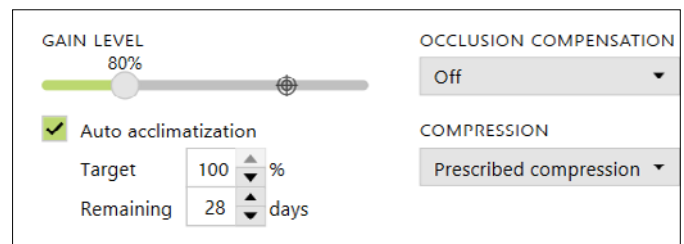
Potvrdite da je proveden [\[Test povratne informacije i test na stvarnome uhu\]](#) prije uporabe opcije auto Acclimatization.

Odaberite [\[Auto acclimatization\]](#) u izborniku za razinu pojačanja u kartici [\[Početno podešavanje\]](#).

Kliknite na [\[...\]](#) da biste odredili početnu razinu, krajnju razinu i trajanje tijekom kojeg se pojačanje slušnog pomagala automatski povećava na postavljenu krajnju razinu.



**Napomena:** za slušna pomagala Phonak Paradise nije potrebno pokrenuti [\[Test povratne informacije i test na stvarnome uhu\]](#) prije aktiviranja opcije auto Acclimatization. Da biste aktivirali opciju auto Acclimatization, označite potvrdni okvir. Odredite ciljno pojačanje i dane preostale do trenutka kada će korisnik trebati dosegnuti ciljno pojačanje.



## Real Time Display

Na traci izbornika na vrhu zaslona kliknite na potvrdni okvir [\[Prikaz korisnika\]](#) da biste pristupili opciji Real Time Display.

Opcija Real Time Display dostupna je za sva slušna pomagala kao opcija prikaza krivulje podešavanja u povećanom prikazu prilagođenom korisniku ili na drugom zaslonu.

Ona omogućuje jednostavnu demonstraciju poboljšanja u razumijevanju govora, pojačanja, izlaza, algoritma SoundRecover i razlučivosti kanala, osobito uz omogućene uzorke stereo ili prostornog (engl. surround) zvuka.

## Fino podešavanje

Lijeva strana zaslona [Fino podešavanje] upotrebljava se za upravljanje programima.

Kliknite na [Svi programi] da biste istodobno podesili sve programe. Kliknite na [AutoSense OS] da biste izmijenili sve automatske akustične programe ili [AutoSense OS (strujanje)] da biste izmijenili AutoSense OS za strujanje.

Da biste izmijenili jedan program, kliknite na program, npr. [Mirna situacija], na popisu i podesite ga prema potrebi.

Kliknite na ikonu [+] da biste dodali dodatni ručni program.

Programima možete upravljati klikom na [Upravitelj programima] iznad programa. Ovdje se mogu podesiti početni program, struktura programa i programi za strujanje. Strelice za poništavanje/ponavljanje poništenog nalaze se pokraj opcije [Fino podešavanje] na traci izbornika i može ih se upotrebljavati za poništavanje ili ponavljanje poništenih koraka na zaslonu za fino podešavanje.

## Pojačanje i maksimalna izlazna snaga (MPO)

Pokazivačem odaberite vrijednosti pojačanja kako biste ih podesili. Vrijednosti pojačanja mogu se podesiti za tihe, umjereno glasne i glasne ulazne zvukove. Optimalni raspon podešavanja dostupan je ako su pojedinačne vrijednosti UCL-a unesene u korisnikov audiogram.

Da biste maksimalnu izlaznu snagu (engl. maximum power outlet, MPO) istodobno izmijenili u svim kanalima, kliknite na [MPO] prikazan s lijeve strane pokraj vrijednosti MPO. Ukupno pojačanje moguće je promijeniti klikom na [Pojačanje].

Omjer kompresije svakog kanala prikazan je u retku izravno ispod vrijednosti pojačanja.

## Fino podešavanje čujnosti

Uzorci zvuka koje je moguće odabrati i s njima povezano pojačanje prikazani su na prikazu krivulje. Uzorke zvuka moguće je reproducirati kako bi se simulirala određena slušna okolina.

Vrijednosti pojačanja prikazuju se za tihe, umjereno glasne i glasne ulazne zvukove. Podešavanja utječu samo na razine pojačanja i frekvencije koje su bitne za poboljšanje čujnosti odabranih podražaja, a naznačene su različitim nijansama crvene boje (desno) i plave boje (lijevo).



Kartice u donjem dijelu zaslona omogućit će pristup alatima za podešavanje. Svaki alat ima specifične modifikatore za fino podešavanje slušnog pomagala.



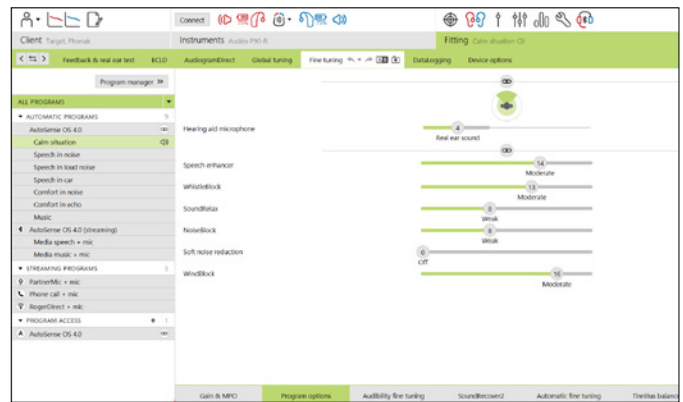
## Opcije programa

Opcije programa moguće je podesiti u odnosu na zadane postavke.

Značajke je moguće aktivirati, deaktivirati ili im promijeniti jačinu za svaki program pojedinačno. Dostupni rasponi u svakoj od ljestvica vidljivi su i ovise o razini rada.

Za slušna pomagala s mogućnošću izravnog povezivanja moguće je izmijeniti zadano ponašanje prebacivanja radi pristupanja strujanju (TV Connector, Roger™, PartnerMic™):

- **[Automatski]** – slušna će se pomagala automatski prebaciti i primiti signal koji se prenosi strujanjem (zadano).
- **[Ručno]** – ne čuje se zvučni signal i program se dodaje kao zadnji program.
- **[Ručno (uz zvučni signal)]** – zvučni se signal čuje u slušnim pomagalima i korisnik ručno prihvaća primanje signala koji se prenosi strujanjem.



## SoundRecover2

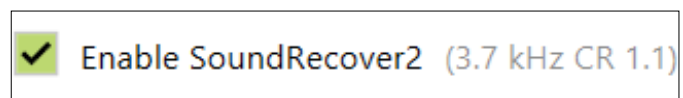
Pojedinačne postavke za SoundRecover2 početno se postavljaju prethodnim izračunom te ih je moguće fino podesiti. Za binauralno se podešavanje granična frekvencija i omjer kompresije frekvencije računaju na temelju boljeg uha. Sljedeći su koraci namijenjeni za podešavanje u odraslih osoba. Za pedijatrijska podešavanja pogledajte odvojeni vodič za podešavanje za način rada Junior, kao i protokol najbolje prakse: Pedijatrijska provjera za SoundRecover2.

SoundRecover2 je sustav kompresije frekvencije prilagodljivog ponašanja. Definiran je dvjema graničnim frekvencijama, CT1 i CT2.

SoundRecover2 je:

- Uključen prema zadanim postavkama za ravne krivulje praga oštećenja sluha ili za oštećenje u visokim frekvencijama pri kojima prag od 8 kHz predstavlja oštećenje sluha od 45 dB ili slabije.
- Isključen prema zadanim postavkama za oštećenja sluha u niskim frekvencijama (obrnuta krivulja) ( $8 \text{ kHz} \geq 30 \text{ dB}$ , bolje nego 3 kHz).

Kada je prema zadanim postavkama uključen, SoundRecover2 omogućen je u svim programima. Može ga se onemogućiti klikom na potvrdni okvir **[Omogućiti SoundRecover2]**.





Postavke za SoundRecover2 mogu se pregledavati na prikazu krivulje. Zasjenjeno područje pruža informacije o tome u kojem je rasponu frekvencije on aktivan.

- Prva puna linija odnosi se na graničnu frekvenciju 1 (engl. cut off frequency, CT1)
- Točkasta linija odnosi se na graničnu frekvenciju 2 (engl. cut off frequency, CT2)
- Treća se linija odnosi na maksimalnu izlaznu frekvenciju

Prilagodljiva kompresija primjenjuje se na frekvencije u zasjenjenom području između vrijednosti CT1 i CT2. To se područje frekvencije komprimira samo ako ulazom dominira energija visoke frekvencije.

Frekvencije u zasjenjenom području između vrijednosti CT2 i maksimalne izlazne frekvencije uvijek su komprimirane. Frekvencije ispod vrijednosti CT1 uvijek su nekomprimirane. Nema izlaza pri frekvencijama iznad maksimalne izlazne frekvencije.

Za fino podešavanje sustava SoundRecover2 kliknite na **[Fino podešavanje]** > **[SoundRecover2]**. Promjena bilo kojeg klizača utjecat će na granične frekvencije, omjer kompresije i maksimalnu izlaznu frekvenciju.

Pomaknite klizač prema opciji **[Čujnost]** da biste povećali sposobnost detektiranja glasova /s/ i /š/.

Pomaknite klizač prema opciji **[Razlikovanje]** da biste povećali sposobnost uočavanja razlike između glasova /s/ i /š/.

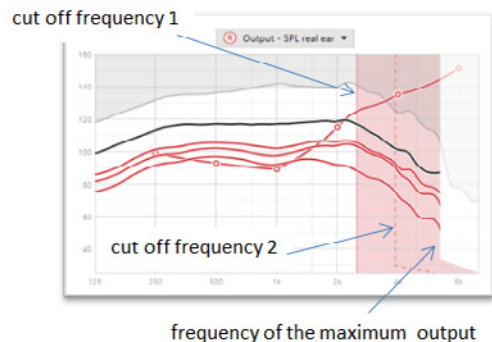
Pomaknite klizač prema opciji **[Udobnost]** da biste povećali prirodnost zvukova, kao što su muški glasovi, vlastiti glas ili glazba.

**Napomena:** prilikom finog podešavanja preporučuje se prvo podesiti klizač za **[Čujnost/Razlikovanje]**. Klizač **[Jasnoća/Udobnost]** ponovno će se postaviti svaki put kada se podesi klizač **[Čujnost/Razlikovanje]** kako bi optimirao kvalitetu zvuka za zvukove niske i srednje frekvencije.

### Provjera:

Sljedeće prakse provjere preporučuju se za odrasle osobe i rangirane su od dobre prakse do najbolje prakse:

1. Dobra: glas uživo /š/ ili /s/ ili „Mississippi“ radi provjere detekcije. Riječ kao što je „mjesec“ ili „ime“ radi provjere samoglasnika.
2. Bolja: provjera s pomoću testne kutije
3. Najbolja: Test percepcije fonema – posebno kada je potrebno fino podešavanje za odrasle osobe s teškim do potpunim oštećenjem sluha. (Za dodatne informacije pogledajte Korisnički priručnik za Test percepcije fonema.)



## TK/pojačanje od 35 dB

Pojačanje vrlo tihih (G35) ulaznih zvukova moguće je podesiti. Povećanje pojačanja za vrlo tihe ulazne zvukove smanjuje točku praga koljena (engl. threshold knee, TK) i obrnuto.

Pokazivačem odaberite vrijednosti kako biste ih podesili. U nastavku su prikazane vrijednosti pojačanja i vrijednosti TK za svaki kanal. Krivulja pojačanja/izlaza za vrlo tihe ulazne zvukove prikazana je na prikazu krivulje.

**Napomena:** ova kartica nije dostupna za slušna pomagala Phonak Paradise. Da biste podesili tihe ulazne zvukove, upotrijebite klizač za smanjenje tihog šuma unutar [Opcije programa].

## Automatsko fino podešavanje

To je alat za fino podešavanje koje ovisi o situaciji. Dostupna podešavanja ovise o korisnikovoj procjeni zvučne situacije.

Koraci finog podešavanja jasno su prikazani prije primjene postupka. Ovisno o odabranom programu unaprijed se odabire preporučeni uzorak zvuka.

Uzorke zvuka moguće je reproducirati kako bi se simulirala slušna okolina.



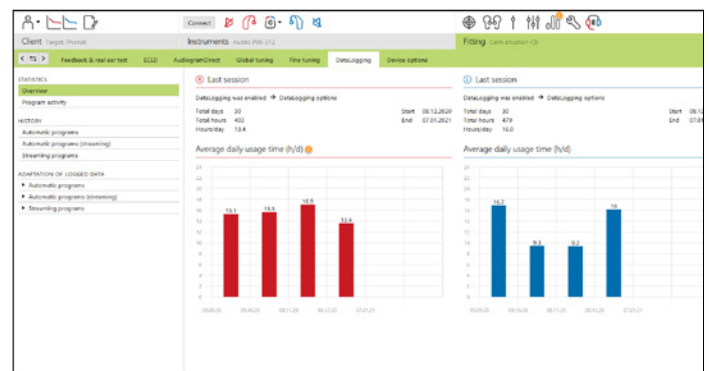
## Rezultati Testa percepcije fonema

Rezultati prethodnog Testa percepcije fonema (engl. Phoneme Perception Test, PPT) mogu se prikazati i primijeniti radi boljeg podešavanja. Zaslону [Rezultati PPT-a] može se pristupiti samo ako su na popisu sesija NOAH dostupni kompatibilni rezultati testa.

**Napomena:** preporuke za fino podešavanje dobit ćete samo ako upotrebljavate formulu za podešavanje Adaptive Phonak Digital.

## Datalogging

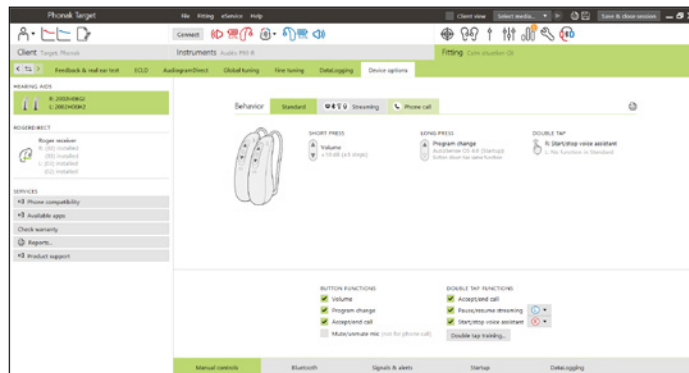
Opcija Datalogging za evidentiranje podataka može pružiti informacije o slušnim okolinama u kojima se korisnik nalazio te o duljini boravka u tim slušnim okolinama. Da biste pristupili informacijama o evidentiranju podataka Datalogging, idite na [Podešavanje] > [Datalogging].



## Opcije uređaja

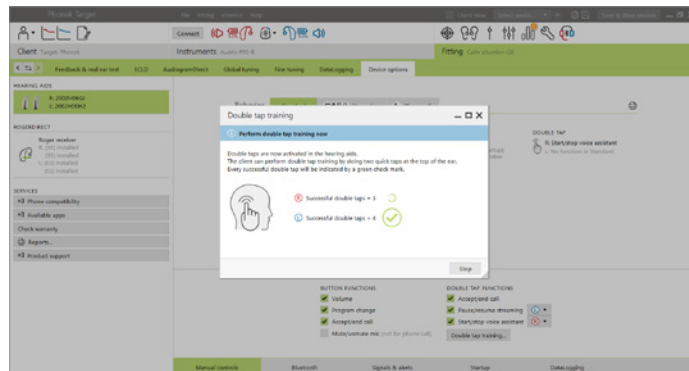
Klikom na **[Opcije uređaja]** možete konfigurirati opcije slušnog pomagala kao što su ručne kontrole, signali i upozorenja, ponašanje prilikom pokretanja ili evidentiranje podataka.

Kada je slušno pomagalo povezano, svaku konfiguraciju moguće je demonstrirati na slušnom pomagalu pod **[Signali i upozorenja]**.



### Samo za uređaje s mogućnošću izravnog povezivanja:

- Dodatne postavke kao što je konfiguriranje naziva za Bluetooth, strane i upravljanje uparivanjima mogu se pronaći klikom na **[Bluetooth]**.
- Ako je instaliran RogerDirect™, status instalacije moguće je pregledati klikom na **[RogerDirect]** na lijevoj strani zaslona. Status je također moguće pregledati držanjem pokazivača iznad ikone slušnog pomagala na nadzornoj ploči.



### Samo za slušna pomagala Phonak Paradise:

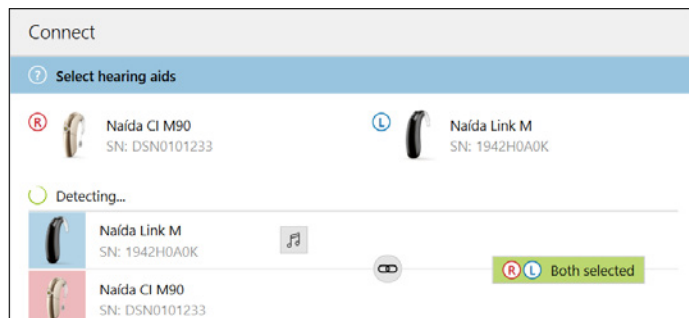
- Upravljanje dodirom moguće je konfigurirati pod **[Ručne kontrole]**. Upravljanje dodirom može se upotrebljavati za prihvaćanje/završavanje telefonskog poziva, pauziranje/nastavljanje strujanja i pokretanje/zaustavljanje glasovnog pomoćnika na pametnom telefonu.
- Kliknite na **[Učenje upravljanja dodirom]** za demonstraciju geste dvostrukog dodira.

## Razmatranja bimodalnog podešavanja

Slušna pomagala Naída Link M i Sky Link M mogu se podešavati u bimodalnoj konfiguraciji s procesorom zvuka kohlearnog implantata (engl. cochlear implant, CI) Advanced Bionics (AB). Slušno pomagalo Link M omogućuje binauralne funkcije s pomoću kohlearnog implantata, uključujući kontrolu glasnoće, strukturu programa i strujanje.

### Phonak Link M

Slušno pomagalo Naída Link M kompatibilno je s procesorom zvuka AB Naída CI Marvel. Slušno pomagalo Sky Link M kompatibilno je s procesorom zvuka AB Sky CI Marvel. Pogledajte vodič za podešavanje za način rada Junior za razmatranja bimodalnog podešavanja za pedijatrijske korisnike.



Otvorite sesiju podešavanja i potvrdite da se prikazuje Noahlink Wireless. Povežite i slušno pomagalo i kohlearni implantat da biste započeli podešavanje. Uređaji dostupni za uparivanje prikazat će se automatski.

Nakon povezivanja slušnog pomagala i kohlearnog implantata na korisnikovu sesiju podešavanja Phonak Target automatski će uskladiti strukturu programa i opcije uređaja slušnog pomagala Link kako bi odgovarale kohlearnom implantatu.

Sa slušnim pomagalom Naída Link formula za bimodalno podešavanje Adaptive Phonak Digital može se odabrati u [\[Globalno podešavanje\]](#) pod [\[Podešavanje\]](#).

Kohlearni je implantat u načinu rada samo za čitanje. U kohlearni implantat nije moguće unositi promjene niti ih spremati. Postavke kohlearnog implantata možete pregledavati i koristiti se tim informacijama za usklađivanje relevantnih postavki na strani slušnog pomagala.

Nastavite s uporabom softvera Phonak Target kao što biste i nastavili u standardnoj sesiji podešavanja kako biste dovršili podešavanje slušnog pomagala Link. Funkcionalnosti kojima se može pristupiti i koje se mogu mijenjati uključuju sljedeće: pojačanje i MPO, formula za podešavanje, jačina značajke i usmjerenost mikrofona. Prema potrebi pogledajte gornje korake za dodatne pojedinosti o svakoj funkcionalnosti.

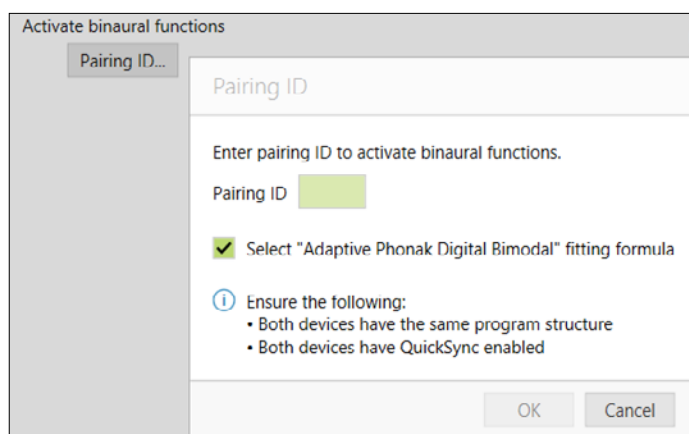
Zatvorite sesiju u bilo kojem trenutku klikom na [\[Spremi i zatvori sesiju\]](#) u gornjem desnom kutu zaslona. Bežična veza između slušnog pomagala Link i kohlearnog implantata pokreće se automatski nakon što se prekine veza između njih i sesije podešavanja.

## Phonak Naída Link Q

Slušno pomagalo Naída Link Q kompatibilno je s procesorom zvuka AB CI Quest. Nakon povezivanja slušnog pomagala na korisnikovu sesiju podešavanja unesite ID za uparivanje u softver Phonak Target kako biste otključali bimodalnu sposobnost uređaja Naída Link Q. ID za uparivanje generira se u softveru za podešavanje kohlearnog implantata AB SoundWave™. Nalazi se u Izvješću o bimodalnom podešavanju.

Kliknite na [\[ID za uparivanje\]](#) i unesite ID za uparivanje specifičan za korisnika. Formula za bimodalno podešavanje Adaptive Phonak Digital primjenjuje se na sesiju podešavanja. Da biste promijenili formulu podešavanja, odznačite potvrdni okvir ili promijenite u [\[Globalno podešavanje\]](#) pod [\[Podešavanje\]](#).

Da biste uredili ili promijenili ID za uparivanje, kliknite na [\[Instrumenti\]](#). Pod [\[Slušna pomagala\]](#) kliknite na [\[ikonu kante za smeće\]](#) i ponovno unesite ID za uparivanje.



Unosom ID-a za uparivanje neće se automatski postaviti struktura programa, opcije programa ili opcije uređaja. Njih je potrebno postaviti ručno u softveru Phonak Target. Pogledajte strukturu programa navedenu u Izvješću o bimodalnom podešavanju kako biste izradili i izmijenili potrebne programe kako bi se podudarali s programiranjem kohlearnog implantata.

Podešavanja i izmjene programa moguće je vršiti pod **[Fino podešavanje]**. Pod **[Opcije uređaja]** postavite konfiguracije zvučnih signala slušnog pomagala, kao i opcije za dodatke. Programiranje slušnog pomagala neće utjecati na programiranje procesora zvuka kohlearnog implantata.

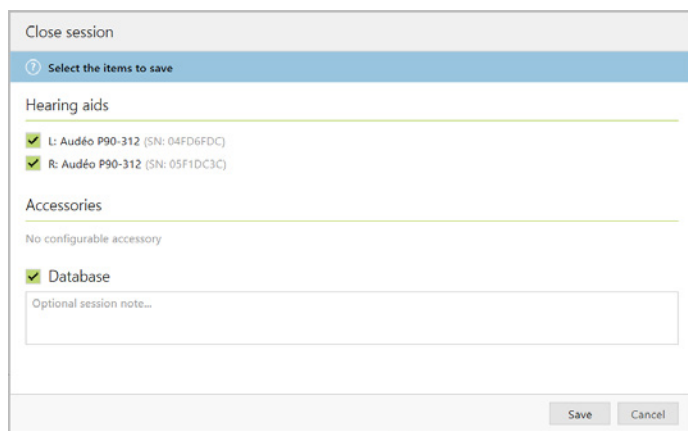
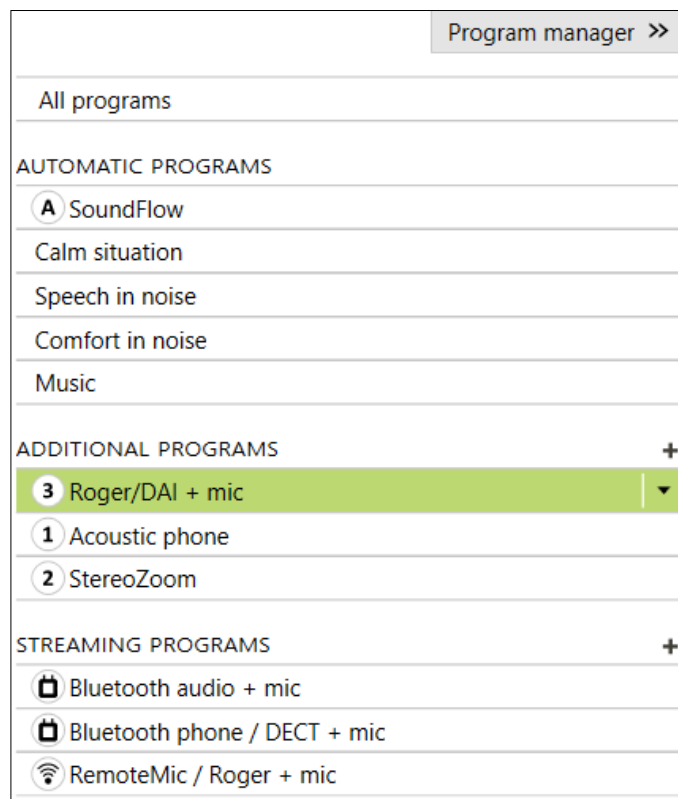
**Napomena:** ComPilot se konfigurira samo s pomoću softvera za podešavanje kohlearnog implantata SoundWave™. Prethodno opisanim uparivanjem automatski će se upariti Naida Link Q i ComPilot. Nemojte pokušavati povezati ComPilot ili mu promijeniti konfiguraciju s pomoću softvera Phonak Target.

Zatvorite sesiju u bilo kojem trenutku klikom na **[Spremi i zatvori sesiju]** u gornjem desnom kutu zaslona. Bežična veza između uređaja Naida Link Q i kohlearnog implantata pokreće se automatski nakon što se prekine veza između slušnog pomagala i sesije podešavanja.

## Završetak sesije podešavanja

Sesiju možete zatvoriti u bilo kojem trenutku klikom na **[Spremi i zatvori sesiju]** u gornjem desnom kutu zaslona. Odaberite stavke za spremanje. Slušna pomagala Phonak Trial automatski će biti zadano postavljena na maksimalno probno razdoblje od 6 tjedana.

Standardni dijaloški okvir za spremanje potvrdit će uspješno spremanje slušnih pomagala i dodataka. Nakon spremanja Phonak Target će vas voditi do početnog zaslona. Ako radite putem sučelja NOAH, možete se vratiti na NOAH klikom na **[Natrag na NOAH]** u gornjem desnom kutu početnog zaslona.



## Informacije i opis simbola



Simbolom CE tvrtka Sonova AG potvrđuje da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve Direktive 93/42/EEZ o medicinskim proizvodima. Brojevi nakon simbola CE označavaju šifru certificiranih ustanova koje su potvrdile usklađenost s gore navedenom direktivom.



Naziv, adresa,  
datum

Kombinirani simbol „proizvođač medicinskog proizvoda” i „datum proizvodnje” kako je definirano u Direktivi Europske unije 93/42/EEZ.



Označava kataloški broj proizvođača kako bi se medicinski proizvod mogao identificirati.



Pročitajte upute za uporabu. Upute možete pronaći na web-mjestu [www.phonakpro.com](http://www.phonakpro.com).



Pružna dodatno objašnjenje značajke ili funkcionalnosti ili ističe relevantne informacije o podešavanju koje se primjenjuju.



Ukazuje na ograničenje u funkcionalnosti koje može utjecati na doživljaj krajnjeg korisnika ili ističe važne informacije na koje se mora obratiti pozornost



Certifikacijski pečat NOAHSEAL tvrtke HIMSA

## Zahtjevi sustava

<b>Operacijski sustav</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 10, Home / Pro / Enterprise / Education</li><li>• Windows 8 / 8.1, Pro / Enterprise</li><li>• Windows 7, najnoviji servisni paket, Enterprise s proširenim sigurnosnim ažuriranjem</li></ul>
<b>Procesor</b>	Intel Core ili boljih performansi
<b>RAM</b>	4 GB ili više
<b>Prostor tvrdog diska</b>	3 GB ili više
<b>Razlučivost zaslona</b>	1280 x 768 piksela ili veća
<b>Grafička kartica</b>	16 milijuna (24-bitni prikaz) boja zaslona ili više
<b>Pogon</b>	DVD
<b>Serijski COM priključak</b>	Samo ako se upotrebljava RS-232 HI-PRO
<b>USB priključci</b> Po jedan za svaku svrhu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bežični prilagodnik s tehnologijom Bluetooth®*</li><li>• Programiranje dodataka</li><li>• HI-PRO ako ga se upotrebljava putem USB priključka</li><li>• Noahlink Wireless</li></ul>
<b>Sučelja za programiranje</b>	Noahlink Wireless / iCube II / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
<b>Upravljački program za Noahlink</b>	Najnovija dostupna inačica
<b>Upravljački program za Noahlink Wireless</b>	Najnovija dostupna inačica
<b>Internetska veza</b>	Preporučeno
<b>Zvučna kartica</b>	Stereo ili surround 5.1
<b>Sustav za reprodukciju</b>	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
<b>Inačica sučelja NOAH</b>	Najnovija inačica (NOAH 4.4 ili novija) Provjerite ograničenja sučelja NOAH za 64-bitni operacijski sustav Windows na <a href="http://www.himsa.com">http://www.himsa.com</a>
<b>TargetMatch</b>	NOAH inačica 4.4.0.2280 ili novija Otometrics Otosuite 4.81.00 ili novija inačica Otometrics AURICAL FreeFit za REM i AURICAL HIT za mjerenja s pomoću testne kutije

\*Zaštitna riječ Bluetooth® registrirani je zaštitni znak u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc.

### Sigurnosna obavijest:

Podaci o pacijentu privatni su podaci i njihova je zaštita važna:

- Operacijski sustav mora biti ažuriran
- Aktivirajte prijavu za korisnike sustava Windows, upotrebljavajte jake lozinke i čuvajte tajnost vjerodajnica
- Upotrebljavajte adekvatnu i ažurnu zaštitu od zlonamjernog softvera i antivirusnu zaštitu

Ovisno o nacionalnim zakonima, možda ćete trebati šifrirati sve podatke o pacijentima kako ne biste bili odgovorni u slučaju gubitka i/ili krađe podataka. Možete se koristiti šifriranjem pogona (npr. besplatni Microsoft BitLocker) da biste zaštitili sve podatke na svom računalu. Ako radite putem sučelja Noah, razmotrite uporabu šifriranja baze podataka Noah.

Podaci obavezno u svakom trenutku moraju biti sigurni:

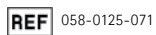
Prilikom prijenosa podataka nesigurnim kanalima šalžite anonimne podatke ili ih šifrirajte. Zaštitite sigurnosne kopije podatka ne samo od gubitka podataka, nego i od krađe. Uklonite sve podatke s podatkovnih medija koji se više ne upotrebljavaju ili će se odložiti u otpad.

Imajte na umu da ovaj popis nije potpun.

Oznaka CE primijenjena 2021. godine



**Proizvođač**  
Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Švicarska



Phonak Target 7.1 DVD